



COPTIC MONASTERY OF ST. SHENOUDA
ROCHESTER-NEW YORK

December, 2009 A.D.; Kiahk, 1726 A.M.

"But when the fullness of the time had come, God sent forth His Son, born of a woman, born under the law, to redeem those who were under the law, that we might receive the adoption as sons" (Galatians 4:4, 5).

Dear Beloved Brothers and Sisters in Christ,

I would like to congratulate you for the beginning of the month of Kiahk, the Marian month, which is full of praises and prayers glorifying God for fulfilling His Divine plan of salvation of mankind beginning with the Incarnation of the Son of God Who took flesh in the womb of the Mother of God, the Virgin Mary. At the same time that we are praising God and honoring our mother, the Virgin Mary, the Church has also established for us this Fast of the Nativity of our Lord Jesus Christ to be prepared to accept Him into our hearts and lives and to have the grace of union with Him by partaking of His Holy Body and Precious Blood and the dwelling of the Holy Spirit in us by faith.

This becomes even more important as we approach the end of the year. The Son of God took flesh and took our humanity in order to lift us up to be with Him for eternity. This eternity begins now. "And this is eternal life, that they may know You, the only true God, and Jesus Christ whom You have sent" (John 17:3). So the knowledge of, i.e. the experience of and the relationship with, God must begin from now in order for us to be lifted up with Him for eternity. May God grant for us that these blessed days be a means for us to go deep into this experience and relationship with our Lord Jesus Christ for us to be living with Him from now for the sake of living with Him for eternity.

FINANCIAL SITUATION

As many of you know from previous letters, we are under a deadline to finish the monastery building within the next several months due to a building permit that only lasts until April, 2010. Whatever amount you are able to give as a loan would be a blessing and of benefit. Even if you feel that the loan is not a significant amount, be assured that God will put His blessing. If everyone who receives this letter is able to give what they can, God will bless and provide what is needed. This is what occurred when both the tabernacle and the temple (in the Old Testament) were built and the people provided all that was needed and more. We have faith in God that through His grace, in spite of these difficult times we are in, that He will provide through your prayers, gifts and offerings.

Our expenses for the next THREE MONTHS are:

\$ 50,000 – unpaid bills from the contractor for the work during this period
+\$ 91,000 – repayment of personal loans
\$141,000 TOTAL (one hundred and forty-one thousand dollars)

There are another **\$896,000** remaining in expenses to the contractor after these three months for the completion of the monastery building in addition to **\$595,000** remaining in personal loans that are due over the next two years.

For those who would like to take the blessing of DONATING OR GIVING LOANS, please send them to:

St. Shenouda Monastery
P.O. Box 20433
Rochester, NY 14602

If a loan is sent, please make sure this is specified on the check by writing "loan". May God accept your gifts and offerings as a delightful aroma and reward you with heavenly and earthly blessings.

Your servant in Christ,

Shenouda Maher Ishak

Fr. Shenouda Maher Ishak
Priest, St. Mark Coptic Orthodox Church
Rochester, NY

We are in urgent need for loans and donations in order to complete the monastery building by April, 2010. If you need your loan to be returned before the due date, it will be returned to you immediately by the grace of God.



COPTIC MONASTERY OF ST. SHENOUDA ROCHESTER-NEW YORK

" ولكن لما جاء ملء الزمان أرسل الله ابنه مولوداً من امرأة، مولوداً تحت الناموس ، ليفتدي الذين تحت الناموس، لننال التبتّي " (غلاطية 4 : 4-5).

ديسمبر 2009م - كيهك 1726 ش

أعزائي الإخوة والأخوات الأحباء في المسيح
أود أن أهنئكم ببدء شهر كيهك، الشهر المريمي، المملوء بالتسابيح والصلوات تمجيداً لله الذي تمّ خطته الإلهية لخالص البشرية، بداية بتجسد ابن الله، الذي أخذ جسداً في أحشاء والدة الإله مريم العذراء. وفي نفس الوقت الذي فيه نسيح الله، ونكرّم أمنا العذراء مريم، رتبت الكنيسة لنا أيضاً هذا الصوم الذي لميلاد ربنا يسوع المسيح، لنستعد لاستقباله في قلوبنا وحياتنا ولننال نعمة الاتحاد به بتناول جسده الطاهر ودمه الكريم وسكنى الروح القدس فينا بالإيمان.

وهذا يكون أيضاً أكثر أهمية باقترابنا إلى نهاية العام. فإن ابن الله تجسد وأخذ بشرتنا لكي يرفعنا فنكون معه إلى الأبدية. وهذه الأبدية تبدأ الآن: "وهذه هي الحياة الأبدية أن يعرفوك أنت الإله الحقيقي ويسوع المسيح الذي أرسلته" (يوحنا 3:17).
وهكذا فإن المعرفة، أي الاختبار، والعلاقة مع الله لا بد أن تبدأ من الآن، حتى يمكننا أن نرتفع معه إلى الأبدية. فليهبنا الله أن تكون هذه الأيام المباركة وسيلة للتعلم في هذه الخبرة والعلاقة مع ربنا يسوع المسيح لكي نحيا معه من الآن من أجل الحياة معه للأبدية.

الموقف المالي :

حسبما يعرف الكثيرون منكم من خلال خطابات سابقة فإننا تحت ضغط موعد نهائي لإكمال مبنى الدير خلال الشهور القليلة القادمة بسبب تصريح البناء الذي يستمر فقط إلى شهر أبريل 2010م. فمهما كان مقدار ما تستطيع أن تعطيه كسلفة (أي قرض) فإنه يكون للبركة والمنفعة. وحتى لو شعرت أن القرض لن يكون مبلغاً كبيراً، فتأكد أن الله سيضع فيه بركته. فلو أن كل واحد ممن يتسلمون هذا الخطاب يكون قادراً أن يعطي قدر استطاعته فإن الله سيبارك ويوفر ما يلزم. وهذا ما حدث عند بناء الخيمة والهيكل (في العهد القديم)، إذ جهّز الشعب كل ما يلزم وأكثر. ولنا ثقة في الله أنه من خلال نعمته، وبالرغم من كل صعوبات الوقت الذي نحن فيه، فإنه سيوفر ما نحتاجه من خلال صلواتكم وعطاياكم وتقدماتكم.

مصرفاتنا للثلاثة الشهور القادمة هي :

50,000 دولار أمريكي قيمة الفواتير غير المدفوعة للمقاول عن العمل خلال هذه الفترة.
91,000 دولار أمريكي قيمة القروض الشخصية التي يحل موعد تسديدها لأصحابها.

141,000 الإجمالي (مائة وواحد وأربعون ألف دولار أمريكي).

ولا يزال علينا ديون أخرى بمبلغ 896,000 دولار أمريكي (ثمانمائة وستة وتسعين ألف دولار أمريكي) في المصروفات للمقاول بعد هذه الشهور الثلاثة من أجل إكمال مبنى الدير، بالإضافة إلى 595,000 دولار أمريكي (خمسمائة وخمسة وتسعين ألف دولار أمريكي) قيمة القروض الشخصية المتبقية علينا لتسديدها خلال السنتين القادمتين (بمشيئة الله).

ومن ثم فإن الذين يرغبون في نوال بركة التبرع أو إعطاء قروض لهذه الخدمات فليفضلوا بإرسالها إلى :

St. Shenouda Monastery

P.O. Box 20433

Rochester, NY 14602

وليقبل الله عطايكم وتقدماتكم كرائحة سرور ، ويعوضكم بالبركات السمائية والأرضية.

خادمكم في المسيح
شمس
شونودا
SHENOUDA
القمص شونودا ماهر إسحق
كاهن كنيسة القديس مارمرقس
القبطية الأرثوذكسية
رونشستر - نيويورك

إننا في شديد الإحتياج العاجل إلى قروض وتبرعات

لكي نستكمل بناء الدير في أبريل 2010م

وإذا احتجت إلى استعادة القرض قبل الموعد فإنه يعاد لك فوراً بنعمة الله

إذا أرسلت قرضاً فلا تنس أن تكتب على الشيك كلمة "قرض".